



## AN tAONTAS EORPACH

PARLAIMINT NA hEORPA

AN CHOMHAIRLE

---

An Bhruiséil, 30 Samhain 2022  
(OR. en)

2021/0176 (COD)

PE-CONS 56/22

PECHE 393  
CODEC 1505

### GNÍOMHARTHA REACTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE

---

Ábhar: RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE  
lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 a mhéid a bhaineann le  
srianta ar an rochtain ar uiscí an Aontais

---

**RIALACHÁN (AE) 2022/...**  
**Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE**

**an ...**

**lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 a mhéid a bhaineann le srianta ar an  
rochtain ar uiscí an Aontais**

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 43(2) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa<sup>1</sup>,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> IO C 517, 22.12.2021, lch. 123.

<sup>2</sup> Seasamh ó Pharlaimint na hEorpa an 22 Samhain 2022 (nár foilsíodh fós san Iris Oifigiúil) agus cinneadh ón gComhairle an ....

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Tá rochtain chomhionann ag soithí iascaireachta an Aontais ar uiscí agus ar acmhainní an Aontais, faoi réir rialacha an Chomhbheartais Iascaigh (CBI).
- (2) Le Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>1</sup> foráiltear i ndáil le maoluithe ar an riail maidir le rochtain chomhionann.
- (3) I gcomhréir leis an Rialachán sin, údaraítear do na Ballstáit an iascaireacht a shrianadh do shoithí iascaireachta a bhíonn ag iascaireacht de ghnáth sna huiscí sin ó chalafoirt ar an gcósta cóngarach in uiscí suas le 12 mhuirmhíle óna mbonnlínte.
- (4) Sna huiscí suas le 100 muirmhíle ó bhonnlínte na réigiún is forimeallaí den Aontas dá dtagraítear in Airteagal 349, an chéad mhír, den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE), údarófar do na Ballstáit freisin an rochtain a shrianadh do shoithí iascaireachta atá cláraithe i gcalafoirt na réigiún sin.
- (5) Chuaigh na rialacha atá ann cheana lena gcuirtear srian ar rochtain ar acmhainní laistigh de chriosanna 12 mhuirmhíle na mBallstát chun sochair do chúrsaí caomhnaithe trí iarracht iascaireachta a shrianadh sa chuid is íogaire d'uiscí an Aontais. Caomhnaíodh leis na rialacha sin gníomhaíochtaí iascaireachta traidisiúnta a bhfuil forbairt shóisialta agus eacnamaíoch roinnt pobal cósta ag brath go mór orthu.

---

<sup>1</sup> Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Nollaig 2013 maidir leis an gComhbheartas Iascaigh, lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1954/2003 ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 2371/2002 ón gComhairle, Rialachán (CE) Uimh. 639/2004 ón gComhairle agus Cinneadh 2004/585/CE ón gComhairle (IO L 354, 28.12.2013, lch. 22).

- (6) Maidir leis na rialacha atá ann cheana lena gcuirtear srianta ar rochtain ar acmhainní bitheolaíocha na mara timpeall na réigiún is forimeallaí den Aontas dá dtagraítear in Airteagal 349 CFAE, an chéad mhír, chuir siad le caomhnú gheilleagar áitiúil na réigiún sin, ag féachaint don staid struchtúrach, shóisialta agus eacnamaíoch ina bhfuil siad.
- (7) Rachaidh na maoluithe atá ann cheana a bhaineann le srianta ar rochtain ar uiscí an Aontais in éag an 31 Nollaig 2022. Ba cheart síneadh ama deich mbliana i ndiaidh an dáta sin a chur leis na maoluithe sin, chun leanúnachas na mbeart cosanta atá ann faoi láthair a áirithiú agus chun nach gcuirfear isteach ar an gcothromaíocht a baineadh amach ó tugadh isteach an córas speisialta sin. Is dlúthchuid de CBI iad na maoluithe sin, agus féadfar fad agus raon feidhme an tsínidh sin a athbhreithniú faoi chuimsiú aon athbhreithnithe ar CBI.
- (8) I gcomhréir le hAirteagal 510 den Chomhaontú Trádála agus Comhair idir an tAontas Eorpach agus an Comhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach, de pháirt, agus Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann, den pháirt eile<sup>1</sup>, tá athbhreithniú le déanamh ar chur chun feidhme Cheannteideal a Cúig den Chomhaontú sin, lena n-áirítear ar na forálacha maidir le rochtain ar uiscí, ceithre bliana tar éis dheireadh na tréimhse coigeartaithe, dar críoch an 30 Meitheamh 2026.

---

<sup>1</sup> IO L 149, 30.4.2021, lch. 10.

- (9) Ba cheart don Choimisiún tuarascáil a chur faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle maidir le cur i bhfeidhm na rialacha ginearálta i ndáil le rochtain ar uiscí dá dtagraítear in Airteagal 5 de Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 sula rachaidh na maoluithe in éag. Ba cheart an tuarascáil sin a chur isteach faoin 30 Meitheamh 2031.
- (10) Ba cheart Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 a leasú tar éis tharraingt siar Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann as an Aontas Eorpach. Ba cheart an Iarscríbhinn sin a leasú tar éis don Iodáil agus don Ghréig iarraidh chomhpháirteach a dhéanamh maidir le rochtain soithí iascaireachta na hIodáile ar an limistéar 6-12 n.m. d’uiscí teorann na Gréige sa Mhuir Iónach, agus togra ón nGréig maidir le rochtain do shoithí iascaireachta na hIodáile ar limistéar 6-12 n.m. de limistéar eacnamaíoch eisiach na Gréige, i gcomhréir leis an Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo.
- (11) Ba cheart, dá bhrí sin, Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 a leasú dá réir,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

## *Airteagal 1*

Leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 mar a leanas:

- (1) Leasaítear Airteagal 5 mar a leanas:
  - (a) i míreanna (2), (3) agus (4), cuirtear an dáta ‘31 Nollaig 2032’ in ionad an dáta ‘31 Nollaig 2022’;
  - (b) cuirtear an mhír seo a leanas leis:
    - ‘5. Cuirfidh an Coimisiún tuarascáil chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle faoi chur i bhfeidhm an Airteagail seo faoin 30 Meitheamh 2031.’.
- (2) Cuirtear an téacs a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo in ionad Iarscríbhinn I.

## *Airteagal 2*

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an seachtú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát ón 1 Eanáir 2023.

Arna dhéanamh i/sa,

*Thar ceann Pharlaimint na hEorpa*  
*An tUachtarán*

*Thar ceann na Comhairle*  
*An tUachtarán*

## IARSCRÍBHINN

### ‘IARSCRÍBHINN I

#### ROCHTAIN AR UISCÍ CÓSTA DE RÉIR BHRÍ AIRTEAGAL 5(2)

#### 1. Uiscí cósta na hÉireann

##### (a) ROCHTAIN DON FHRAINIC

Limistéar geografach	Speiceas	Tábhacht nó tréithe ar leith
Cósta na hÉireann (6 go 12 mhuirmhíle)		
1. Ceann Iorrais siar ó thuaidh Gob Chorráin an Fhiaigh siar	Iasc grinnill	Gan teorainn
	Gliomach na hIorua	Gan teorainn
2. Carn Uí Néid ó dheas Na Stácaí ó dheas	Iasc grinnill	Gan teorainn
	Gliomach na hIorua	Gan teorainn
	Ronnach	Gan teorainn
3. Na Stácaí ó dheas Corcaigh ó dheas	Iasc grinnill	Gan teorainn
	Gliomach na hIorua	Gan teorainn
	Ronnach	Gan teorainn
	Scadán	Gan teorainn
4. Corcaigh ó dheas, Ceann an Chairn ó dheas	Gach speiceas	Gan teorainn
5. Ceann an Chairn ó dheas, Inis Sionnach soir ó dheas	Gach speiceas, seachas sliogéisc	Gan teorainn

(b) ROCHTAIN DON ÍSILTÍR

Limistéar geografach	Speiceas	Tábhacht nó tréithe ar leith
Cósta na hÉireann (6 go 12 mhíle)		
1. Na Stácaí ó dheas Ceann an Chairn ó dheas	Scadán	Gan teorainn
	Ronnach	Gan teorainn

(c) ROCHTAIN DON GHEARMÁIN

Limistéar geografach	Speiceas	Tábhacht nó tréithe ar leith
Cósta na hÉireann (6 go 12 mhuirmhíle)		
1. An Seancheann ó dheas, Ceann an Chairn ó dheas	Scadán	Gan teorainn
2. Corcaigh ó dheas Ceann an Chairn ó dheas	Ronnach	Gan teorainn

(d) ROCHTAIN DON BHEILG

Limistéar geografach	Speiceas	Tábhacht nó tréithe ar leith
Cósta na hÉireann (6 go 12 mhuirmhíle)		
1. Corcaigh ó dheas Ceann an Chairn ó dheas	Iasc grinnill	Gan teorainn
2. Ceann Chill Mhantáin soir Loch Cairlín soir ó dheas	Iasc grinnill	Gan teorainn

2. Uisce cósta na Beilge

Limistéar geografach	Ballstát	Speiceas	Tábhacht nó tréithe ar leith
3 go 12 mhuirmhíle	an Ísiltír	Gach speiceas	Gan teorainn
	an Fhrainc	Scadán	Gan teorainn

3. Uiscí cósta na Danmhairge

Limistéar geografach	Ballstát	Speiceas	Tábhacht nó tréithe ar leith
Cósta na Mara Thuaidh (ó teorainn na Danmhairge/na Gearmáine go dtí Hanstholm) (6 go 12 mhuirmhíle)			
Ó teorainn na Danmhairge/na Gearmáine go dtí Blåvands Huk	an Ghearmáin	Iasc leathógach	Gan teorainn
		Séaclaí agus cloicheáin	Gan teorainn
	an Ísiltír	Iasc leathógach	Gan teorainn
		Iasc cruinn	Gan teorainn

Limistéar geografach	Ballstát	Speiceas	Tábhacht nó tréithe ar leith
Ó Blåvands Huk go dtí Bovbjerg	an Bheilg	Trosc	Gan teorainn ó 1 Meitheamh go 31 Iúil amháin
		Cadóg	Gan teorainn ó 1 Meitheamh go 31 Iúil amháin
	an Ghearmáin	Iasc leathógach	Gan teorainn
	an Ísiltír	Leathóg	Gan teorainn
		Sól	Gan teorainn
Ó Thyborøn go dtí Hanstholm	an Bheilg	Faoitín	Gan teorainn ó 1 Meitheamh go 31 Iúil amháin
		Leathóg	Gan teorainn ó 1 Meitheamh go 31 Iúil amháin

Limistéar geografach	Ballstát	Speiceas	Tábhacht nó tréithe ar leith
	an Ghearmáin	Iasc leathógach	Gan teorainn
		Salán	Gan teorainn
		Trosc	Gan teorainn
		Liúdar	Gan teorainn
		Cadóg	Gan teorainn
		Ronnach	Gan teorainn
		Scadán	Gan teorainn
		Faoitín	Gan teorainn
	an Ísiltír	Trosc	Gan teorainn
		Leathóg	Gan teorainn
		Sól	Gan teorainn

Limistéar geografach	Ballstát	Speiceas	Tábhacht nó tréithe ar leith
Skagerrak (Hanstholm go Skagen) (4 go 12 mhuirmhíle)	an Bheilg	Leathóg	Gan teorainn ó 1 Meitheamh go 31 Iúil amháin
	an Ghearmáin	Iasc leathógach	Gan teorainn
		Salán	Gan teorainn
		Trosc	Gan teorainn
		Liúdar	Gan teorainn
		Cadóg	Gan teorainn
		Ronnach	Gan teorainn
		Scadán	Gan teorainn
		Faoitín	Gan teorainn
	an Ísiltír	Trosc	Gan teorainn
		Leathóg	Gan teorainn
		Sól	Gan teorainn

Limistéar geografach	Ballstát	Speiceas	Tábhacht nó tréithe ar leith
Kattegat (3 go 12 mhíle)	an Ghearmáin	Trosc	Gan teorainn
		Iasc leathógach	Gan teorainn
		Gliomach na hIorua	Gan teorainn
		Scadán	Gan teorainn
Ó Zeeland ó thuaidh go dtí líne dhomhanleithid a théann trí theach solais Forsnæs	an Ghearmáin	Salán	Gan teorainn
Muir Bhailt (lena n-áirítear Belts, Sound, Bornholm) (3 go 12 mhúirmhíle)	an Ghearmáin	Iasc leathógach	Gan teorainn
		Trosc	Gan teorainn
		Scadán	Gan teorainn
		Salán	Gan teorainn
		Eascann	Gan teorainn
		Bradán	Gan teorainn
		Faoitín	Gan teorainn
		Ronnach	Gan teorainn

Limistéar geografach	Ballstát	Speiceas	Tábhacht nó tréithe ar leith
Skagerrak (4 go 12 mhíle)	an tSualainn	Gach speiceas	Gan teorainn
Kattegat (3 go 12 mhíle) <sup>1</sup>	an tSualainn	Gach speiceas	Gan teorainn
Muir Bhailt (3 go 12 mhíle)	an tSualainn	Gach speiceas	Gan teorainn

<sup>1</sup> Arna thomhas ón líne chósta.

4. Uiscí cósta na Gearmáine

Limistéar geografach	Ballstát	Speiceas	Tábhacht nó tréithe ar leith
Cósta na Mara Thuaidh (3 go 12 mhuirmhíle) an cósta iomlán	an Danmhairg	Iasc grinnill	Gan teorainn
		Salán	Gan teorainn
		Corr ghainimh	Gan teorainn
	an Ísiltír	Iasc grinnill	Gan teorainn
		Séaclaí agus cloicheáin	Gan teorainn
	Ó theorainn na Danmhairge/ na Gearmáine go dtí pointe ó thuaidh Amrum ag 54° 43'N	an Danmhairg	Séaclaí agus cloicheáin
An Cósta Baltach (3 go 12 mhíle)	an Danmhairg	Trosc	Gan teorainn
		Leathóg	Gan teorainn
		Scadán	Gan teorainn
		Salán	Gan teorainn
		Eascann	Gan teorainn
		Faoitín	Gan teorainn
		Ronnach	Gan teorainn

5. Uiscí cósta na Fraince agus na ranna thar lear

Limistéar geografach	Ballstát	Speiceas	Tábhacht nó tréithe ar leith
Cósta an Atlantaigh Thoir Thuaidh (6 go 12 mhuirmhíle)			
Ó teorainn na Beilge/na Fraince go dtí oirthear Departement Manche (inbhear Vire-Grandcamp les Bains 49° 23' 30" N-1° 2' WNNE)	an Bheilg	Iasc grinnill	Gan teorainn
		Muiríní	Gan teorainn
	an Ísiltír	Gach speiceas	Gan teorainn
Dunkerque (2° 20' E) go dtí Cap d'Antifer (0° 10' E)	an Ghearmáin	Scadán	Gan teorainn ón 1 Deireadh Fómhair go dtí an 31 Nollaig amháin

Limistéar geografach	Ballstát	Speiceas	Tábhacht nó tréithe ar leith
Cósta an Atlantaigh (6 go 12 mhuirmhíle)			
Ó teorainn na Spáinne/na Fraince go dtí 46° 08' N	an Spáinn	Ainseabhaithe	Iascaireacht dhírithé, gan teorainn ó 1 Márta go 30 Meitheamh
			Iascaireacht le haghaidh baoite beo ón 1 Iúil go 31 Deireadh Fómhair amháin
		Sairdíní	Gan teorainn ó 1 Eanáir go 28 Feabhra agus ón 1 Iúil go 31 Nollaig

Limistéar geografach	Ballstát	Speiceas	Tábhacht nó tréithe ar leith
			Ina theannta sin, gníomhaíochtaí a bhaineann leis an méid thuas- a bhaineann leis na speicis a luaitear ní mór tabhairt fúthu i gcomhréir le teorainneacha na ngníomhaíochtaí a saothraíodh i rith 1984 agus laistigh de na teorainneacha sin
Cósta na Meánmhara (6 go 12 mhuirmhíle)			
Teorainn na Spáinne Cap Leucate	an Spáinn	Gach speiceas	Gan teorainn

6. Uiscí cósta na Spáinne

Limistéar geografach	Ballstát	Speiceas	Tábhacht nó tréithe ar leith
Cósta an Atlantaigh (6 go 12 mhuirmhíle)			
Ó teorainn na Fraince/na Spáinne go dtí Teach solais Cap Mayor (3° 47' W)	an Fhrainc	Iasc peiligeach	Gan teorainn i gcomhréir le teorainneacha na ngníomhaíochta í a saothraíodh i rith 1984 agus laistigh de na teorainneacha sin.
Cósta na Meánmhara (6 go 12 mhuirmhíle)			
Teorainn na Fraince/Cap Creus	an Fhrainc	Gach speiceas	Gan teorainn

7. Uiscí cósta na Cróite<sup>1</sup>

Limistéar geografach	Ballstát	Speiceas	phacht nó tréithe ar leith
12 mhíle agus é teoranta don limistéar mara faoi dhlínse na Cróite atá suite ó thuaidh den líne 45 céim agus 10 nóiméad dhomhanleithid ó thuaidh fad chósta thiar Istria, amach ó theorainn fhorimeallach fharraige teorann na Cróite, áit a mbuaileann an domhanleithead seo talamh chósta thiar Istria (ceann Grgatov rt Funtana)	an tSlóivéin	Iasc grinnill agus speicis bheaga peiligeach lena n-áirítear mionsairdín agus ainseabhaí	100 tona do líon uasta 25 soithí iascaireachta lena n-áirítear 5 shoitheach iascaireachta atá feistithe le trál

<sup>1</sup> Beidh feidhm ag an gcóras thuasluaite ó chur i bhfeidhm iomlán an chinnidh eadrána a eascraíonn ón gComhaontú Eadrána idir Rialtas Phoblacht na Slóivéine agus Rialtas Phoblacht na Cróite, arna shíniú i Stócólm an 4 Samhain 2009.

8. Uiscí cósta na hÍsiltíre

Limistéar geografach	Ballstát	Speiceas	Tábhacht nó tréithe ar leith
(3 go 12 mhuirmhíle) an cósta iomlán	an Bheilg	Gach speiceas	Gan teorainn
	an Danmhairg	Iasc grinnill	Gan teorainn
		Salán	Gan teorainn
		Corr ghainimh	Gan teorainn
		Bolmán	Gan teorainn
	an Ghearmáin	Trosc	Gan teorainn
		Séaclaí agus cloicheáin	Gan teorainn
(6 go 12 mhuirmhíle) an cósta iomlán	an Fhrainc	Gach speiceas	Gan teorainn

9. Uiscí cósta na Slóivéine<sup>1</sup>

Limistéar geografach	Ballstát	Speiceas	Tábhacht nó tréithe ar leith
12 mhíle agus é teoranta don limistéar mara faoi dhlínse na Slóivéine atá suite ó thuaidh den líne 45 céim agus 10 nóiméad dhomhanleithid ó thuaidh fad chósta thiar Istria, amach ó theorainn fhorimeallach fharraige teorann na Cróite, áit a mbuaileann an domhanleithead seo talamh chósta thiar Istria (ceann Grgatov rt Funtana)	an Chróit	Iasc grinnill agus speicis bheaga peiligeach lena n-áirítear mionsairdín agus ainseabhaí	100 tona do líon uasta 25 soithí iascaireachta lena n-áirítear 5 shoitheach iascaireachta atá feistithe le trál

<sup>1</sup> Beidh feidhm ag an gcóras thuasluaite ó chur i bhfeidhm iomlán an chinnidh eadrána a eascraíonn ón gComhaontú Eadrána idir Rialtas Phoblacht na Slóivéine agus Rialtas Phoblacht na Cróite, arna shíniú i Stócólm an 4 Samhain 2009.

10. Uiscí cósta na Fionlainne

Limistéar geografach	Ballstát	Speiceas	Tábhacht nó tréithe ar leith
Muir Bhailt (4 go 12 mhíle) <sup>1</sup>	an tSualainn	Gach speiceas	Gan teorainn

<sup>1</sup> 3 go 12 mhíle timpeall Oileáin Bogskär.

11. Uiscí cósta na Sualainne

Limistéar geografach	Ballstát	Speiceas	Tábhacht nó tréithe ar leith
Skagerrak (4 go 12 mhuirmhíle)	an Danmhairg	Gach speiceas	Gan teorainn
Kattegat (3 go 12 mhíle) <sup>1</sup>	an Danmhairg	Gach speiceas	Gan teorainn
Muir Bhailt (4 go 12 mhíle)	an Danmhairg	Gach speiceas	Gan teorainn
	an Fhionlainn	Gach speiceas	Gan teorainn

<sup>1</sup> Arna thomhas ón líne chósta.

12. Uiscí cósta na Gréige

Limistéar geografach	Ballstát	Speiceas	Tábhacht nó tréithe ar leith
An Mhuir Iónach 6 go 12 mhuirmhíle in uiscí teorann na Gréige	an Iodáil	Ceifileapóid Crústaigh Iasc grinnill Speicis pheiligeacha mhóra	Líon uasta 68 soitheach
Ó dheas-Soir ó dheas ó oileán na Créite (Soir ó 26°00'00" E) 6 go 12 mhuirmhíle in EEZ na Gréige			
Ó dheas-Soir ó dheas ó oileán Koufonisi 6 go 12 mhuirmhíle in EEZ na Gréige			
Ó dheas-Siar ó dheas ó oileán Kasos 6 go 12 mhuirmhíle in EEZ na Gréige			
Ó dheas-Soir ó dheas ó oileán Karpathos 6 go 12 mhuirmhíle in EEZ na Gréige			
Ó dheas-Siar ó dheas (Siar ó 27°59'02.00" E) ó oileán Ródas 6 go 12 mhuirmhíle in EEZ na Gréige.			

2.